

BUỔI 34



Kiến thức

あなたの国では

日本ではあいさつするとき、頭をさげます。握手をしたり体に触ったりするあいさつはありません。また、日本人は「わたし」というとき、人差し指で自分の鼻を指します。手を使うジェスチャーはいろいろあります。人の前や間を歩くとき、手を立ててあげたり下げたりします。これは「ちょっとすみません」という意味です。また、手を顔の前で横に何回も降ります。これは「さようなら」のジェスチャーではありません。「わかりません」「できません」などの意味です。人を呼ぶとき、日本人は手のひらを下に向けて振ります。また、日本人は口の前に人差し指を立てて「シーツ」と言います。これは「話すな!」という意味です。みんなの前で話すときは、ポケットに手を入れて話してはいけません。また、日本人は相手の目をあまり見ないで話します。じっと見ると失礼なのです。このほかに笑うとき、手で口を隠す女の人があります。昔、女の方はほかの人に歯を見せてはいけませんでした。それで今もその習慣のとおりになっているのです。

日本では小さい子供に「いい子だね。」と言うとき、頭に触ります。しかし、タイなどの東南アジアの国では頭に触ってはいけません。旅行のガイドブックにはタイへ行ったら、人の頭に触るなど書いてあります。

世界にはいろいろなジェスチャーがあります。



Từ mới

あたま 頭をさげる	: cúi đầu	ジェスチャー	: động tác, cử chỉ
あくしゅ 握手	: bắt tay	てのひら	: lòng bàn tay
からだ さわる 体に触る	: chạm cơ thể	ふります	: vẫy tay
ひとさ ゆび 人差し指	: ngón tay trỏ	じっと見る	: nhìn chăm chăm
はな ゆび 鼻を指す	: chỉ vào mũi	くち 口を隠す	: che miệng



Cấu trúc ngữ pháp

1. V て、V ます : Làm V1 rồi mới làm V2

人を呼ぶとき、日本人は手のひらを下にに向けて振ります。

2. V ないで、V ます : Làm V2 mà không làm V1

日本人は相手の目をあまり見ないで話します。

問1 1～3のとき、日本人はどんなジェスチャーをしますか。a～cから選んでください。

- () パーティーで、知っている人を見つめました。たくさんの人の間を歩いていかなければなりません。
- () 公園で男の子が遊んでいます。友達に「こっちへ来て！」と言いました。
- () 町で外国人が日本人に道を聞きました。その日本人は「英語、わからない！」と言いました。

